SENCOR®

Let's live!

RADIO DAB PORTABIL

MANUAL DE UTILIZARE

SENCOR SRD 6600 DAB+

RO

1. Informații de siguranță

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Semnul exclamării încadrat într-un triunghi echilateral are scopul de a atenționa utilizatorul cu privire la instrucțiunile importante de utilizare și întreținere (depanare) din documentația care însoțește aparatul.

AVERTISMENT:
PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI CARCASA (SAU PARTEA DIN SPATE). ÎN INTERIOR NU EXISTĂ PIESE CARE POT FI REPARATE DE UTILIZATOR. CONSULTAȚI PERSONALUL DE SERVICE CALIFICAT PENTRU LUCRĂRI DE SERVICE.

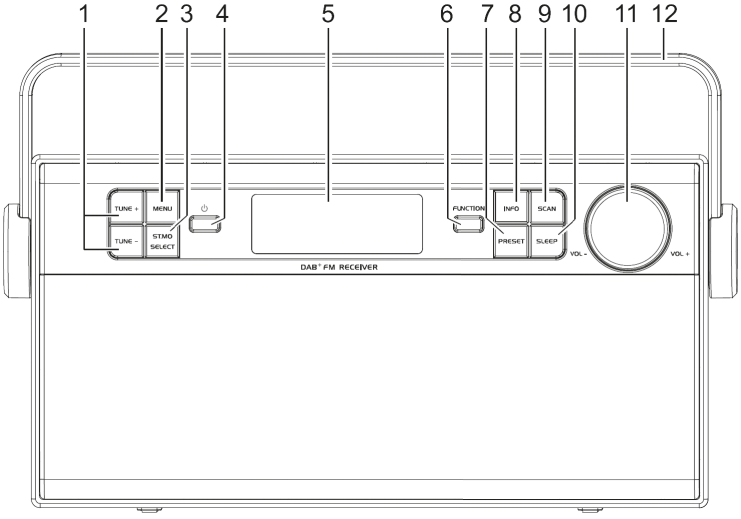
1. CITIȚI INSTRUCȚIUNILE – Toate instrucțiunile pentru siguranță și operare trebuie citite înainte de a utiliza produsul.
2. PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE – Instrucțiunile pentru siguranță și operare trebuie păstrate pentru consultare ulterioară.
3. RESPECTAȚI AVERTISMENTELE – Toate avertismentele de pe produs și din instrucțiunile de utilizare trebuie respectate.
4. URMAȚI INSTRUCȚIUNILE – Toate instrucțiunile de operare și utilizare trebuie urmate.
5. APA ȘI UMIDITATEA – Nu utilizați acest produs în apropierea apei – de exemplu, lângă o cadă de baie, un lighean, o chiuvetă de bucătărie sau o vană de spălat rufe, într-un subsol umed sau în apropierea unei piscine și în alte zone similare. Acest aparat nu trebuie expus la picături sau stropi de apă și niciun obiect umplut cu lichid, cum ar fi o vază, nu trebuie așezat pe aparat.
6. CURĂȚAREA – Deconectați acest produs de la priza de perete înainte de curățare. Nu utilizați soluții de curățare lichide sau cu aerosoli. Folosiți o cârpă umedă pentru curățare.
7. VENTILAȚIA – Fantele și orificiile din carcasă sunt destinate ventilației, pentru a asigura o funcționare fiabilă a aparatului și a-l proteja împotriva supraîncălzirii, prin urmare nu trebuie blocate sau acoperite. Acestea nu trebuie niciodată blocate prin amplasarea produsului pe un pat, o canapea, un covor sau pe o altă suprafață similară. Acest produs nu trebuie amplasat în instalații încorporate, cum ar fi o bibliotecă sau un raft, cu excepția cazurilor în care se poate asigura ventilația necesară sau se respectă instrucțiunile producătorului.
8. ACCESORII – Folosiți doar piesele/accesoriile recomandate de producător.

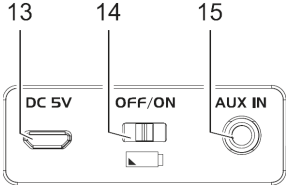
Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

9. SURSE DE ALIMENTARE – Acest produs trebuie operat cu ajutorul tipului de sursă de alimentare indicat pe eticheta cu marcajul. Dacă nu sunteți sigur de tipul de sursă de alimentare de la domiciliu, consultați-vă cu reprezentanța mărcii produsului sau cu furnizorul de energie electrică local. Pentru produsele ce operează cu ajutorul energiei furnizate de baterii, consultați instrucțiunile de utilizare.
10. PERIOADELE DE INACTIVITATE – Cablul de alimentare al produsului trebuie deconectat de la priza electrică și întrerupătorul trebuie adus în poziția OFF (OPRIT) atunci când aparatul nu este utilizat perioade lungi de timp.
11. PĂTRUNDEREA OBIECTELOR ȘI LICHIDELOR – Nu introduceți niciun fel de obiecte în deschiderile acestui produs, deoarece acestea pot să atingă puncte de tensiune periculoase sau să scurtcircuiteze componente, putând cauza incendiu sau electrocutare. Nu vărsați niciodată niciun tip de lichid pe produs.
12. CĂLDURA – Produsul nu trebuie amplasat în apropierea surselor de căldură precum radiatoare, recuperatoare de căldură, cuptoare sau alte produse (inclusiv amplificatoare) ce generează căldură.
13. Protejați cablul de alimentare împotriva călcării sau prinderii, în special în zona ștecărelor, prizelor electrice și a locului unde iese din aparat.
14. SERVICE – Nu încercați să reparați singur acest produs, deoarece desfacerea sau îndepărtarea carcasei vă poate expune la o tensiune periculoasă sau la alte pericole. Contactați personalul de service calificat pentru orice lucrări de service.
15. Aparatul nu trebuie expus la picături sau stropi de lichide.
16. Dacă ștecărul adaptorului de conectare directă este utilizat ca dispozitiv de deconectare, dispozitivul de deconectare trebuie să rămână gata de operare.
17. AVERTISMENT: Nu deschideți. În interior nu există piese care pot fi înlocuite de utilizator; contactați un tehnician calificat pentru lucrări de service.
18. AVERTISMENT: Nu lubrifiați nicio componentă a acestui aparat.
19. AVERTISMENT: Amplasați acest aparat pe o suprafață orizontală, dură și stabilă.
20. AVERTISMENT: Nu amplasați niciodată acest aparat pe alte echipamente electrice.
21. AVERTISMENT: Feriți acest aparat de lumina directă a soarelui, de flăcări deschise sau de căldură.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

2. Controale și conexiuni





1. Butonul TUNE +/- (CĂUTARE +/-)
2. Butonul MENU (MENIU)
3. Butonul ST.MO/ SELECT (SELECTARE STEREO/MONO)
4. Butonul STANDBY
5. Ecran LCD
6. Butonul FUNCTION (FUNCȚIE)
7. Butonul PRESET (PRESETATE)
8. Butonul INFO (INFORMAȚII)
9. Butonul SCAN (SCANARE)
10. Butonul SLEEP (REPAUS)
11. Butonul VOLUME (VOLUM)
12. MÂNER
13. Mufă intrare curent continuu
14. Butonul ON/OFF (PORNIT/OPRIT)
15. Mufă AUX IN (INTRARE AUX)

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

3. Introducere

3.1. Antena DAB/FM

Înainte de a utiliza aparatul radio pentru recepția DAB sau FM, extindeți complet antena telescopică amplasată pe spatele aparatului.
Poate fi necesar să reglați poziția antenei telescopice pentru a obține intensitatea maximă a semnalului.
La prima utilizare a acestui aparat radio, aparatul va efectua scanarea completă DAB.

3.2. Conectarea alimentării

Puteți utiliza acest aparat de radio cu o sursă de alimentare cu curent alternativ sau cu alimentare de la baterii.
Durata de viață (aproximativă, în ore) este de 4-5 ore, în funcție de nivelul volumului.

Atenție:
Risc de deteriorare a produsului! Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare corespunde celei inscripționate pe spatele sau pe partea inferioară a produsului.

- Risc de electrocutare! Când deconectați adaptorul de curent alternativ, scoateți întotdeauna ștecărul din priza electrică. Nu trageți niciodată de cablu.
- Utilizați numai adaptorul de curent alternativ recomandat de producător sau comercializat împreună cu acest aparat.

3.3. Setarea ceasului

Ceasul aparatului radio este setat automat la prima utilizare pe baza difuzării semnalului orar de către posturile de radio DAB.
Dacă nu este disponibil un post de radio DAB, ceasul poate fi setat manual folosind sistemul **MENU** (MENIU). (Consultați secțiunea **SETAREA CEASULUI**).

- Afișajul ceasului va rămâne funcțional dacă aparatul este conectat la o sursă de alimentare cu curent alternativ.
- Pentru a economisi durata de viață a bateriei, ceasul nu se afișează în modul Standby dacă aparatul este alimentat de o baterie cu curent continuu.

3.4. Iluminarea de fundal

Reglarea iluminării de fundal este disponibilă numai în cazul alimentării cu curent alternativ.
În modul Standby, apăsați lung butonul MENU (MENIU) timp de 3 secunde, apoi apăsați pe TUNE +/- (CĂUTARE +/-) pentru a regla nivelul iluminării de fundal (Min. 0-10 Max.).

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

3.5. Controlul alimentării

3.5.1. Utilizarea alimentării cu curent alternativ

Conectați adaptorul de alimentare la mufa de 5 V c.c. a aparatului.

- Aduceți întrerupătorul în poziția ON (PORNIT), apoi apăsați pe butonul STANDBY timp de 2 secunde.
- Ecranul se va lumina și aparatul va porni.

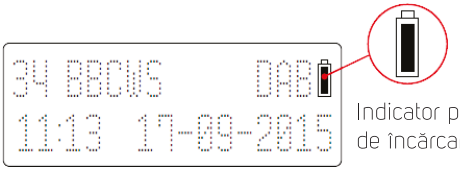
Pentru a comuta aparatul la modul STANDBY:

- Apăsați pe butonul STANDBY. Ceasul va rămâne funcțional atât timp cât sursa de alimentare de la rețea este conectată.

3.5.2. Utilizarea alimentării de la baterie

Încărcarea bateriei

- Aduceți întrerupătorul în poziția OFF (OPRIT).
- Conectați adaptorul de alimentare la mufa de 5 V c.c. a aparatului, apoi la priza electrică de perete.
- Aduceți întrerupătorul în poziția ON (PORNIT).
- Ecranul se va lumina, iar pe ecran va apărea indicatorul nivelului de încărcare a bateriei.



Indicator pentru nivelul de încărcare a bateriei

- Aduceți întrerupătorul în poziția ON (PORNIT), apoi apăsați pe butonul STANDBY.
- Ecranul se va lumina și aparatul va porni.

Pentru a comuta aparatul la modul STANDBY:

- Apăsați pe butonul STANDBY și ecranul se va închide complet.

Notă:
Ceasul nu va rămâne funcțional atunci când aparatul este alimentat cu curent continuu.

Pe ecranul LCD va apărea indicatorul pentru alimentarea de la baterie.

STANDARDUL PRIVIND ECONOMISIREA ENERGIEI/ERP2
Acest dispozitiv este prevăzut cu un SISTEM AUTOMAT DE OPRIRE/ STANDBY conform cerințelor privind economisirea energiei. Acest aspect este reglementat de un standard UE și NU REPREZINTĂ O DEFECȚIUNE.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

3.6. Reglarea volumului

Pentru a regla volumul folosind controalele de pe panoul frontal:
Rotiți butonul VOLUME (VOLUM) pentru a mări sau a micșora nivelul volumului.

3.7. Setarea ceasului

SET TIME/DATE (SETARE ORĂ/DATĂ): Această opțiune principală permite setarea manuală a ceasului dacă nu este disponibilă nicio transmisie DAB.

Pentru a seta manual ora și data:

1. În modul DAB sau în modul FM, apăsați pe butonul MENU (MENIU) pentru a accesa DAB/FM MENU (MENIUL DAB/FM).
2. Apăsați pe TUNE +/- (CĂUTARE +/-) pentru a parcurge prin defilare opțiunile de meniu.
3. Pentru a selecta o opțiune, apăsați pe butonul SELECT [Main menu] (SELECTARE [Meniu principal]) -> SYSTEM [Clock Setup] (SISTEM [Setare ceas])
4. Setați Clock Setup (Setare ceas) la Manual (setarea implicită este Radio).
5. Pentru a selecta o opțiune, apăsați pe butonul SELECT (SELECTARE).
6. Repetați pașii 2-5 dacă este disponibilă o subopțiune, oricare ar fi aceasta, în cadrul unei opțiuni.

3.8. Ascultarea posturilor radio DAB

1. Apăsați în mod repetat butonul FUNCTION (FUNCȚIE) pentru a selecta transmisia radio DAB.
   Se afișează [Tuning...] (Se caută frecvențe...).
2. Apăsați pe butonul SCAN (SCANARE) pentru a începe scanarea completă.
   Aparatul memorează automat toate posturile radio DAB, apoi difuzează primul post disponibil.
3. Lista de posturi este memorată în aparat. La următoarea pornire a aparatului, nu va mai avea loc scanarea posturilor.
4. Dacă nu se găsește niciun post DAB, pe ecran se afișează [Not available] (Indisponibil).

Pentru a căuta frecvența unui post din lista de posturi disponibile:

– În modul DAB, apăsați pe TUNE +/- (CĂUTARE +/-) pentru a naviga printre posturile DAB disponibile.

3.8.1. Memorarea automată a posturilor radio DAB

Notă:
La transmisia DAB vor fi adăugate noi posturi și servicii. Pentru a face disponibile noile posturi și servicii DAB, efectuați periodic scanarea completă.

– În modul DAB, apăsați pe butonul SCAN (SCANARE), iar aparatul va scana și memora toate posturile radio DAB disponibile.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

3.8.2. Selectarea unui post radio DAB presetat

- În modul DAB, pentru a selecta orice număr presetat, apăsați pe PRESET (PRESETATE).
- Apăsați în mod repetat pe TUNE +/- (CĂUTARE +/-), apoi apăsați pe SELECT (SELECTARE) pentru a selecta postul presetat.

3.8.3. Memorarea manuală a posturilor radio DAB

Notă:
Puteți memora cel mult 10 posturi radio DAB presetate.

1. Căutați un post radio DAB.
2. Apăsați lung butonul PRESET (PRESETATE) timp de 3 secunde, apoi apăsați pe TUNE +/- (CĂUTARE +/-) pentru a selecta un număr presetat. Pe ecran se afișează pentru scurt timp P1.
3. Apăsați pe SELECT (SELECTARE) pentru a confirma.
4. Repetați pașii 1-3 pentru a memora alte posturi DAB.

3.8.4. Afișarea informațiilor despre DAB

În timpul transmisiei radio DAB, apăsați în mod repetat pe butonul INFO (INFORMAȚII) pentru a parcurge prin defilare următoarele informații (dacă sunt disponibile):

- Numele postului
- Canalul și frecvența
- Rata de biți audio
- Intensitatea semnalului
- Ora/data
- Segment etichetă dinamică (DLS)
- Tipul programului (Prg Type)

3.8.5. Utilizarea meniului DAB

1. În modul DAB sau în meniul FM, apăsați pe butonul MENU (MENIU) pentru a accesa meniul DAB.
2. Apăsați pe TUNE +/- (CĂUTARE +/-) pentru a parcurge prin defilare opțiunile de meniu:
   - [Full scan] (Scanare completă): scanați toate posturile radio DAB disponibile.
   - [Manual tune] (Căutare manuală): căutați manual un anumit canal/o anumită frecvență și adăugați-l/o la lista de posturi.
   - [DRC]: adăugați sau eliminați un grad de compensare pentru diferențele de interval dinamic dintre posturile radio.
   - [Language] (Limbă): Czech/ Slovak/ English (Cehă/Slovacă/Engleză)
3. Pentru a selecta o opțiune, apăsați pe butonul SELECT (SELECTARE).
4. Repetați pașii 2-3 dacă este disponibilă o subopțiune, oricare ar fi aceasta, în cadrul unei opțiuni.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

3.9. Main Menu (Meniu principal)

[SYSTEM] (SISTEM)

- Setarea ceasului: Setați sincronizarea orei prin radio sau manual; setați ora și data.
- SW version (Versiune software): aflați versiunea software-ului aparatului.
- Factory Reset (Resetare la valorile din fabrică): resetați toate setările la valorile implicite din fabrică.

Notă:
Dacă nu apăsați niciun buton în interval de 15 secunde, meniul este închis. Aceasta nu este o defecțiune.

3.10. Ascultarea posturilor radio FM

1. Apăsați în mod repetat butonul FUNCTION (FUNCȚIE) pentru a selecta transmisia radio FM.
2. Apăsați pe butonul SCAN (SCANARE) pentru a începe scanarea automată sau Apăsați pe butonul TUNE +/- (CĂUTARE +/-) pentru a căuta un post radio.
3. Apăsați lung butonul TUNE +/- (CĂUTARE +/-) pentru a căuta următorul post radio cu cel mai puternic semnal.

3.10.1. Modul Mono/Auto (Stereo)

Apăsați butonul ST.MO (STEREO/MONO) pentru a seta modul Audio la MONO (Mono) sau AUTO (Automat).

3.10.2. Memorarea manuală a posturilor radio FM

1. Căutați un post radio FM.
2. Apăsați lung butonul PRESET (PRESETATE) timp de 3 secunde pentru a activa modul de programare.
3. Pe ecran se afișează pentru scurt timp P1. Apăsați în mod repetat pe TUNE +/- (CĂUTARE +/-) pentru a selecta un număr presetat.
4. Apăsați pe SELECT (SELECTARE) pentru a confirma.
5. Repetați pașii 1-4 pentru a memora mai multe posturi FM.

3.10.3. Selectarea unui post radio FM presetat

- În modul FM, pentru a selecta orice număr presetat, apăsați pe PRESET (PRESETATE).
- Apăsați în mod repetat pe TUNE +/- (CĂUTARE +/-), apoi apăsați pe SELECT (SELECTARE) pentru a selecta postul presetat.

3.10.4. Utilizarea meniului FM

1. În modul FM, apăsați pe butonul MENU (MENIU) pentru a accesa meniul FM.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

2. Apăsați pe TUNE +/- (CĂUTARE +/-) pentru a parcurge prin defilare opțiunile de meniu:
   [Scan setting] (Setare scanare)
   [Audio setting] (Setare audio)
   [Language] (Limbă): English/German (Engleză/Germană)
   [Main menu] (Meniu principal)
3. Pentru a selecta o opțiune, apăsați pe butonul SELECT (SELECTARE).
4. Repetați pașii 2-3 dacă este disponibilă o subopțiune, oricare ar fi aceasta, în cadrul unei opțiuni.

Scan setting (Setare scanare)

- [All stations] (Toate posturile): scanați toate posturile radio disponibile.
- [Strong only] (Numai cu semnal puternic): scanați numai posturile cu semnal puternic.

Audio setting (Setare audio)

- [Stereo allowed] (Stereo permis): scanați posturile radio cu semnal stereo. (Setare implicită)
- [Forced mono] (Numai mono): scanați numai posturile radio cu semnal mono.

3.10.5. Afișarea informațiilor despre RDS

RDS (Radio Data System) este un serviciu care permite posturilor FM să afișeze informații suplimentare.

1. Căutați un post RDS.
2. Apăsați în mod repetat pe INFO (INFORMAȚII) pentru a parcurge prin defilare următoarele informații (dacă sunt disponibile):
   [Program Type] (Tip program)
   [Radio text] (Text radio)
   [Signal strength] (Intensitate semnal)
   [Date/Time] (Dată/oră)
   [Frequency] (Frecvență)
   [Stereo/Mono] (Stereo/Mono) – Modul Audio. Această opțiune vă permite să setați aparatul radio pentru a recepționa posturi FM în modul Auto (Mono/Stereo) (Automat - Mono/Stereo) sau în modul Mono only (Numai mono).

3.11. Factory Reset (Resetare la valorile din fabrică)

Această opțiune va restabili toate setările la valorile originale din fabrică. Toate setările pentru ceas, listele de posturi și posturile presetate memorate vor fi șterse. După resetarea la valorile din fabrică, aparatul radio va scana din nou în mod automat banda DAB.

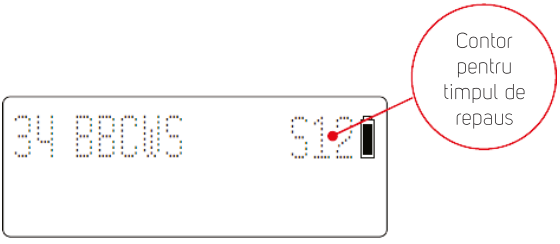
3.12. Mufa AUX IN (INTRARE AUX)

Conectați dispozitivul auxiliar la mufa AUX IN (INTRARE AUX) de 3,5 mm de pe spatele aparatului. Dispozitivul auxiliar poate fi un MP3 player, un walkman cu CD sau un computer personal etc.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

3.13. Funcţia SLEEP (REPAUS)

În modul DAB/ FM/ AUX, apăsați în mod repetat pe butonul SLEEP (REPAUS) pentru a selecta timpul de repaus.
Opțiunile sunt OFF (OPRIT) > 15 > 30 > 45 > 60 > 75 > 90 de minute.
Apoi, apăsați butonul SELECT (SELECTARE) pentru a confirma timpul de repaus, iar ecranul LCD va indica timpul de repaus rămas. Aparatul de radio se va închide după expirarea timpului selectat.



Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

4. Depanare

PROBLEMĂ	CAUZĂ/SOLUŢIE
Lipsă alimentare	– Aduceţi întrerupătorul în poziţia ON (PORNIT). – Asiguraţi-vă că ştecărul de reţea este conectat corespunzător. – Asiguraţi-vă că sursa de alimentare cu curent alternativ generează curent. – Asiguraţi-vă că bateriile sunt complet încărcate. – Dacă pe ecran apare pictograma unei baterii goale, utilizaţi adaptorul de 5 V 1 A inclus şi încărcaţi aparatul sau folosiţi în schimb o sursă de alimentare cu curent alternativ.
Lipsă sunet	– Reglaţi volumul – Asiguraţi-vă că nu aţi conectat cablul AUX IN (INTRARE AUX) dacă ascultaţi posturi radio FM/DAB
Niciun răspuns al aparatului	– Aduceţi întrerupătorul în poziţia OFF (OPRIT). – Deconectaţi şi reconectaţi ştecărul de reţea de curent alternativ, apoi porniţi din nou aparatul.
Recepţie FM/DAB slabă	– Asiguraţi-vă că antena este complet extinsă. – Interferenţele electrice din locuinţă pot determina o recepţie slabă. Îndepărtaţi aparatul de acestea (mai ales de aparatele care conţin motoare şi transformatoare).

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

5. Specificații

Generalități

Cerințe energetice: Alimentare cu curent alternativ 100-240 V ~ 60/50 Hz, max. 0,2 A
Intrare curent continuu: 5 V⎓, 1 A
Baterie Li-Ion reîncărcabilă: Tip: Baterie BL-5C (3,7 V, 1.000 mAh)
Utilizați numai încărcătorul specificat.
Consum de putere: 9 W (funcționare)
Durata de redare la funcționarea pe baterie: 4-5 ore la un nivel al volumului de 50%.
Greutatea unității principale: 0,68 kg
Dimensiuni – Unitatea principală (L × A × Î): 247 × 60 × 157 mm
Putere de ieșire: 2 × 2 W RMS

Tuner

DAB: 174,928–239,200 MHz
Interval de frecvențe FM: 87,5–108 MHz
Posturi presetate memorate: DAB-10/FM-10

Intrare auxiliară

Mufă jack de intrare auxiliară de 3,5 mm, cablul nu este inclus.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

INSTRUCŢIUNI ŞI INFORMAŢII PRIVIND ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE UZATE

Eliminaţi materialele de ambalare uzate la un centru de deşeuri special din localitatea dvs.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ŞI ELECTRONICE UZATE

Acest simbol de pe produse sau din documentele originale înseamnă că produsele electrice sau electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer. Pentru o eliminare, recuperare și reciclare corespunzătoare, predați aceste produse la centrele de colectare desemnate. Sau, alternativ în unele țări din Uniunea Europeană sau în alte țări din Europa, puteți returna produsele la distribuitorul local, atunci când cumpărați un produs echivalent nou.

Eliminarea corectă a acestui produs contribuie la economisirea resurselor naturale prețioase și evită daunele asupra mediului înconjurător provocate de eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Solicitați mai multe detalii la autoritățile locale sau la unitățile locale de colectare.
În conformitate cu regulamentele naționale, se pot aplica amenzi pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeuri.

Pentru persoanele juridice din ţările Uniunii Europene
Dacă doriți să eliminați aparate electrice sau electronice, solicitați informațiile necesare la distribuitor sau furnizor.

Eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene
Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați acest produs, solicitați informațiile necesare referitoare la metoda corectă de eliminare la consiliul local sau la distribuitor.

Acest produs respectă cerințele UE.

Prin prezenta, FAST ČR, a.s. declară că tipul de echipamente radio SRD 6600 DAB+ este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.sencor.eu

Textul, designul și specificațiile tehnice pot fi modificate fără preaviz și ne rezervăm dreptul de a efectua astfel de modificări.

Versiunea originală este în limba cehă.
Producător: Producător. , Černokostelecká 1621 , CZ 251 01 Říčany, Republica Cehă

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

SENCOR®

Let's live!

Designed in Europe by Sencor®, Made in China

www.sencor.cz